

N^o 888

Prot. n.º Ref. 181

B. H. P. m. 2-237 v

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1914

Data Capital, 7 de Maio 1914



Requerimento

Interessado Francisco Leary

Assumpto pedindo restituição de passagens, de Genova a Santos



Handwritten notes:
1913
13/6/1914

Handwritten signature: Leary

Handwritten text: 3^o Officiaes

47

Arquit. Est. Estrada

Exmo Sr Dr Secretario da Agricultura

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONISACAO E IMMIGRACAO
MAI 8 1914
Assumpção
OFFICIAL MAIOR

BR

de

FRANCISCO GRAZZI, colono localizado na fazenda Morro Agudo de propriedade da firma Zerrener Bulow & Cia em Cajuru, vem pela presente pedir a V.Excia para que se digne de providenciar no sentido de ser-lhe restituída a quantia correspondente ao que dispendeu com as passagens sua e de sua familia do porto de Genova ao de Santos, juntando para isso os documentos precisos.

4037

MAI 8 1914

Em taes termos,

P.Deferimento

Secretaria da Agricultura
Directoria Geral

MAI 8 1914

Registrado
Secção de Expediente

Prot. N. *9* fls. *21*
Caetano J. de Mello Chefe

Spaues
ppp



30 Aug - Feb. 1911

123



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO
PER L'ESTERO

ROMA
Tipografia G. Scotti

22

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in America, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè, accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissarii governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

CAVOUR

56/59

Il presente passaporto consta di venti pagine

N. del Passaporto

1030

N. del Registro corrispondente



Passaporto

rilasciato a

Grati Francesco

figlio di

Carlo

e di

Barbini Teresa

nato a

Mirandola

il

24 agosto 1879

residente a

Arnone

in provincia di

Montra

di condizione

pauciante

Connotati del Titolare del Passaporto

Statura m. 1.59
 Età 4.52
 Fronte regolare
 Occhi castani - misti
 Naso aguzzino
 Bocca regolare
 Capelli castani - misti
 Barba rara
 Bassi castani
 Colorito bruno
 Corporatura regolare
 Segni particolari /

FIRMA DEL TITOLARE

Gravizi Franco

Il presente passaporto è rilasciato per (1) Paolo
Bruni - pro ream a spese
proprie.
 ed è valido ⁽²⁾ per tre anni

Gratis a norma Art. 6 N. 4 del
 Decreto 31 gennaio 1901 N. 38.
 Mantova 9. Brunetti 1913

IL PREFETTO



De Luna

(1) Stato o Stati di destinazione.
 (2) Per tre anni; ovvero fino al 1° aprile (per gli iscritti di leva di terra, o 1° gennaio per gli iscritti di leva marittima) dell'anno (art. 5, comma 2°, del regio decreto 31 gennaio 1901).
 (3) Luogo per l'apposizione della marca speciale (o per la dichiarazione che il passaporto viene rilasciato gratuitamente a norma dell'art. 6, comma 4°, del regio decreto 31 gennaio 1901), bollo, data e firma dell'autorità che rilascia il passaporto. Se si tratta di passaporto rilasciato all'estero, in sostituzione della marca speciale l'ufficiale che lo rilascia annoterà, accanto al bollo, l'ammontare della tassa percepita.

Persone che accompagnano il Titolare

	COGNOME E NOME	Rapporto col Titolare	ETÀ
1	Nurotoni Benilde	marito	1883 +
2	Guani Victor Ugo Giampaolo	figlio	1890
3	idm Desdemone Stella	"	1896
4	idm Desdemone	"	1899
5	idm Celestino Felice	"	1902
6	idm Luciano Lucilio	"	1906
7	Mantova 9. Novembre 1913		

(Art. 4 del R. Decreto 31 gennaio 1903)

Parte 4

Luogo di nascita	Osservazioni
Sermide	Rimane a casa V. C. S. P.
Idm	
idm	L. P. P. P.
idm	
idm	
idm	
idm	

Porto di Napoli:

- R. Ufficio di emigrazione alla stazione ferroviaria (lato arrivi);
- R. Casa per gli emigranti, Corso Garibaldi vecchio, accanto alla stazione della ferrovia Circumvesuviana; (1)
- R. Ispettorato dell'emigrazione al porto;
Ufficio di cambio del Banco di Napoli al porto;
- Società di Patronato per gli emigranti (corrispondente dell'Umanitaria di Milano), Via Marina Nuova N. 97;
- Segretariato di Napoli della Società dei Missionari di emigrazione di S. Antonio, Via Duomo N. 338;
- Segretariato di Napoli e Ricovero per donne e minorenni respinti alla visita medica d'imbarco della «Italice Gens», Via Porta di Massa N. 17.

Porto di Genova:

- R. Ispettorato dell'emigrazione al porto;
- Comitato Genovese di Patronato per gli emigranti e Segretariato Genovese della «Italice Gens», in Via Balbi N. 25;
- Segretariato Genovese della Società dei Missionari di S. Antonio, Via S. Benedetto N. 12.

(1) Tutti gli emigranti che arrivano a Napoli muniti di biglietto d'imbarco possono recarsi liberamente nella Regia Casa per gli emigranti. Essi, nelle ventiquattro ore precedenti alla partenza del piroscafo sul quale devono imbarcarsi, ricevono vitto ed alloggio a spese dei vettori.

Profitto dell'occasione per comunicare anche i nomi e gli indirizzi degli uffici stabiliti nei porti di sbarco a tutela degli emigranti.

Porto di New York (Stati Uniti dell'America del Nord):

- R. Ispettorato dell'emigrazione, 226 Lafayette Street;
- Società per gli immigranti italiani e Casa per gli italiani, 129 Broad Street (vicino la Batteria);
- Società di S. Raffaele, 8 Charlton Street;
- Agenzia del Banco di Napoli, 80-86 Spring Street;
- La Società per gli immigranti italiani e la San Raffaele hanno sempre agenti propri ad Ellis Island, allo sbarco degli italiani.

Porto di Boston, Mass. (U. S. A.):

- Società per gli immigranti italiani, 232 Hannover Street.

Porto di Montreal, Canada:

- Società di Patronato per gli immigranti italiani, 69 Osborne Street.

Porto di Rio Janeiro, Brasile:

- Ufficio di Patronato per gli immigranti italiani, presso il R. Consolato d'Italia, 57 rua San José.

Porto di Buenos Ayres, Argentina:

Società di Patronato per gli immigranti italiani,
Paseo de Julio, 1260.

Rivolgendosi agli uffici suindicati, gli emigranti italiani gratuitamente hanno le informazioni, i consigli e la assistenza della quale possono aver bisogno.

Roma, Agosto 1913.

Il Commissario Generale dell'Emigrazione

GALLINA

124



REGNO D'ITALIA.

PASSAPORTO

PER L'ESTERO

ROMA

Tipografia G. Scotti

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in America, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché, accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissarii governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

CAVOUR

162

Il presente passaporto consta di venti pagine.

N. del Passaporto

3367

N. del Registro corrispondente



IN NOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAMMA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

Passaporto

Allocato a

Giuseppe Antuina

figlia di

Giuseppe

e di Maria Giuseppina

nata a

Bondeno

il

30 - Aprile 1890

residente a

Bermio

in provincia di

Mantova

di condizione

commerc.

Connotati del Titolare del Passaporto

Statura m. *1,64*
 Età *27*
 Fronte *mezzo*
 Occhi *cechi*
 Naso *aguzzo*
 Bocca *regolare*
 Capelli *castani*
 Barba */*
 Baffi */*
 Colorito *rosso*
 Corporatura *regolare*
 Segui particolari */*

FIRMA DEL TITOLARE

Onofabeta

Il presente passaporto è rilasciato per *L. Paolo*
Bruni - pro se e proprio
spese
 ed è valido ⁽²⁾ *per tre anni*

Gratis a norma Art. 6 N. 4 del

⁽³⁾ R. Decreto 31 gennaio 1901 N. 36.

Mantova *Pa. Morenhe* 1903

ITALIA
 IL PREFETTO
Paolo Brunetti

(1) Stato o Stati di destinazione.
 (2) Per tre anni; ovvero fino al 1° aprile (per gli iscritti di leva di terra, o 1° gennaio per gli iscritti di leva marittima) dell'anno (art. 5, comma 2°, del regio decreto 31 gennaio 1901).
 (3) Luogo per l'apposizione della marca speciale (o per la dichiarazione che il passaporto viene rilasciato gratuitamente a norma dell'art. 6, comma 4°, del regio decreto 31 gennaio 1901), bollo, data e firma dell'autorità che rilascia il passaporto. Se si tratta di passaporto rilasciato all'estero, in sostituzione della marca speciale l'ufficiale che lo rilascia annoterà, accanto al bollo, l'ammontare della tassa percetta.

ALL' EMIGRANTE

N. 123



La Ligure Brasiliana

SOCIETÀ ANONIMA DI NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE

Capitale 5.000.000 Lire interamente versato

GENOVA

BIGLIETTO PERSONALE D'IMBARCO PER N.° 4 POSTI DI 3.ª CLASSE

col Vapore

CAVOUR

Stazza lorda Vapore Tonn. 5100

di bandiera italiana che partirà da GENOVA il

> netta > > 3100

30 NOV 1913

Velocità miglia all'ora 15 alle prove

per **SANTOS** toccando di scalo

Durata viaggio giorni 16

i Porti di *Gilberta*

	NOME E COGNOME	Età	Cucette	Piazze e razioni
1.	<i>Grati Francesco</i>	52	/	/
2.	<i>Bojo</i>		/	/
3.	<i>Sudrona</i>		/	/
4.	<i>Delma</i>		/	/
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
TOTALE			4	4



Nolo di passaggio L.it. 189 per ogni posto commerciale

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L.it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N. 4 posti a L.it. 189 Totale L.it. 756

IL RAPPRESENTANTE

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto ,, ,,

A saldo pagato al Vettore L.it. 756

Per IL VETTORE

Genova, **30 NOV 1913** 191

A. Lomag

ALL'EMIGRANTE

N. 124



La Ligure Brasiliana

SOCIETÀ ANONIMA DI NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE

Capitale 5.000.000 Lire interamente versato

GENOVA

BIGLIETTO PERSONALE D'IMBARCO PER N.° 1 POSTI DI 3.^a CLASSE

col Vapore **CAVOUR**

Stazza lorda Vapore Tonn. 5100

di bandiera italiana che partirà da GENOVA il

» netta » » 3100

30 NOV 1913

Velocità miglia all'ora 15 alle prove

per **SANTOS** toccando di scalo

Durata viaggio giorni 16

i Porti di *G. Bilterra*

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Piazze e razioni
1.	<i>Gubinati Antonia</i>	<i>13</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
L. 189				
TOTALI			<i>1</i>	<i>1</i>

ASPERARIA DE TRAV. ANT.
 SÃO PAULO
 01 DEZ 17 1913
 Livro _____ Fls. _____

Nolo di passaggio L.it. 189 per ogni posto commerciale

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L.it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N. 1 posti a L.it. 189 Totale L.it. 189

IL RAPPRESENTANTE

Acconto pagato al Rappresentante in

ragione di L.it. per posto „ „

A saldo pagato al Vettore L.it. 189

Per IL VETTORE

Genova, **30 NOV 1913** 191

[Signature]

Juízo de Paz do distrito de Capuru,
do município e comarca do mes-
-mo nome do Estado de São Paulo,
em 16 de Janeiro de 1914.

Atesto, por me ser pedido
que, o colono italiano Francis-
-co Gravi, acha-se localizado
como tratador de café na fazen-
-da Meorro Agudo deste distri-
-to e de propriedade dos Srs.
-Terrenner Bilow & Companhia

1.º Juiz de Paz em exercício
Fremegisto Pereira

Reconheço verdadeira a firma
supra do primeiro Juiz de Paz em
exercício Fremegisto Pereira e confi-
Era ut supra.

Em test. e p. p. de veridade
Antonino Soares de Sousa
2.º Tabelião



Attesto que o colono
Francisco Grazi se
acha localizado com
sua familia na fazenda
Morro esgudo de proprie-
dade da firma Terrenur
Bilott & C, em Cajuru

São Paulo, Maio 01/1914

Ladislau

Sub-ju



Reconheço verdadeira e firme

[Signature] e dou f.

S. Paulo, 1 de Maio de 1914

Em test. *[Signature]* da verdade

[Signature]
9.º TABELLIÃO

do Departamento Estadual de Trabalho
para informar.

14 Maio de 1914

Mlung
Director

N. 694.

GRAZI FRANCISCO, ex-pon-
taneo, italiano, agricultor, de 54 annos, seus filhos, Vi-
ctor, de 23, Attella, de 19, Deulina, de 16 e sua nora,
Giolinatta, de 23 annos, procedentes do porto de Genova,
vieram pelo vapor "Cavour," entraram, na Hospedaria de
Immigrantes, deste Departamento, a 17 de Dezembro de 1913
e seguiram para a fazenda dos Srs. Zerrenner Bulow & Co.,
na estação de Corredeira, contractados de accordo com a
procura n. 9.039 e recibo n. 36.102.

Estando os documentos
em regra e a localização de accordo com o regulamento em
vigor, parece que o presate requerimento poderá ser defe-
rido, - restituindo-se a importancia de LIRAS 945,00, can-
forme os documentos de fls. 2 e 3.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 10 de Junho
de 1914.



M. Curran
Director.

Soltou - 11/6/14

Deferido.

13-6-1914.

Jorge Reichmann
Substituto de director

Gráfico Guia n. 47

13-6-1914